

Zeitschrift: Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin
Band: 31 (1905)
Heft: 7

Nachruf: Adolf Menzel †
Autor: [s.n.]

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Adolf Menzel †.

Das war die kleine Exzellenz, Pygmae von Gestalt,
An Geist und Können riesengroß, von packender Gewalt;
Der' scharfe Auge sieggewiß jedweden sicher traf,
Ob Kaiser, Bauer, Bettlerin, Arbeiter oder Graf.
Sein Genies verewigte getreulich jeden Stand:
Des Fürstenhofes stolze Pracht, des Marktes bunten Tand,
Der Menschen Trauer ernst und still, der Klarheit Mummenschanz,
Die nerv'ge Hand der Arbeit, hell umstrahlt vom Essenglanz.

So malt' er Weltgeschichte uns getreu und ungeschminkt,
Der schweren Arbeit Geldentum, die fargen Lohn nur bringt;
Der Feldherrn Wirken, ihre Zeit, ihr' Wehr und Waffenkleid,
Der Menschen ewig tolle Gaf, des Lebens Lust und Leid.
— Das war die kleine Exzellenz; ein winzig Männlein nur,
Doch manche große neben ihm, welch' traurige Figur!
In ihm lebt' echtes Künstlerblut und reiner Künstlerfinn,
Und mit dem Kleinen Menzel ging ein großer Mann dahin.

Am Telephon.

— Bülowken, wo stecken se nu wieder?
— Nu jehs wieder los, Majestät haben mir ja letztesmal höchst un-
gnädig entlassen.
— I nu, id muß sie doch mal haben, wenn id mir mit 'nen vernünftigen
Menschen ausparkieren will.
— Na, denn parkieren se man.
— Wat, for so 'n Kompliment danken se nich mal?
— Ach wat, danken, id kriege doch jleich wieder 'ne jesalzene Prob-
heit an Kopp jeshnißsen und dann jleht sich die Sache wieder aus.
— Sie müssen doch immer wat zu brummen haben. Nu sagen se
mal, wat halten se von die Jeshichte in Rußland?
— Id wünsch, dat den ganzen Krempel der Deibel holt.
— Wie? Quetschen se sich jeshälligst deutlicher aus; meenen se dat so-
jenannte Volk oder dat Kaiserhaus?
— Majestät, dat verbietet mir meine anjeborene Diplomazität, ihnen
det näher zu deklinieren. Ueberhaupt kommt nie nicht jutes von dorthier
außer dem Caviar, und der ist je unjesezener desto jesezener.
— Na, hören se mal, sie Bedermaul, außer dem Caviar kommen doch
mal jute Ideen von dort.
— Um Gotteswillen, Majestät! Id will jar nicht gehört haben, wat
sie jeruchten zu sagen. Id meeh überhaupt nich, meenen se von wejen det
Volksbejehren oder wejen det Dotschießens?
— Ach wat, und sie wollen een Diplomaterich sind? Id meene ja
nur det Jnspunnen von dem Literatenjeseindel.
— Aber, Majestät, es jieht doch ooch ganz akzeptable Jüngens
darunter.
— Nicht giebt es, verdammtes Federjeseindel is et allesamt, dem
id niemals nie nicht recht dhun kann.
— Ja, Majestät müssen sich aber ooch een Bischen mehr zusammen
nehmen.
— Nanu machen sie aber, dat se sich drücken, sie sanfter Bernhard.
— Dat is nu natürlich der Dank, dat id die Kanalvorlage durchjese-
drückt habe.
— Ach wat, machen se lieber 'ne Vorlage, wie man die Kanallje
fortdrücken kann, Abjes. —

Das russische Zensurparadies.

An die Spitze der russischen Zensurbehörden wurde der Chef des Staatspolizei-
departements, Lopuchin, gestellt. ... Herr Lopuchin liess die Aufführungen von Schillers „Don
Carlos“ in den Residenz- und Provinztheatern unterlagen! (Zeitungsnachrichten.)
Noch unerhört, doch kam's dahin: der Oberstjigel Lopuchin
Verwaltet russische Zensur, austrottend Freisinn ohne Spur!
Den Schergen ist es gut bekannt, wer „schlecht gefinnt“ im Vaterland, —
Und angestellt zu hemmen dort er solcher Kerle freches Wort. ...
Doch seine Tätigkeit begann mit „Don Carlos“ der list'ge Mann,
Weil viel zu revolutionär für „dumme“ Russen Posa war:
Alt-Spaniens Idealist, im zwanzigsten Jahrhundert bist
Dem Zarenreich gefährlich du, wo herrschen soll nur Friedhofsruß! ...
Und künftig unterjagt, zum Glück, auf uns'ren Bühnen Schiller's Stück, —
Und jeden echten Patriot erkreute Lopuchin's Verbot!

S. v. Berdijajew (Zürich).

Zwä Gsätzli.

Mit-em Fräuli bin-i jstrittä ho,
Anermoligs fät-si giftig: „So!
„Gheht dā Schneema wo do stoht
„Und im März sjo vergoht?“

„Denn teit er omm ond ist verronnā,
„Ond jedem Wybsbild möcht-is gonnā,
„Sie wär so gschyd ond statt dem Chmaa
„Sie chönt verwütschā so en Schneema.“

Baselhaftes.

In Herr Weiß erlebte Strauchelei, als er Abstinenten-Gauchelei
Vorzutragen sich erkühnte, gar kein Lob dabei verbänte.
Daß die Abstinenten Heuchler sind, wird behauptet bloß vom Unverstünd,
Beute ohne Wein und Fusel, Leben haufen in Stabl Busel.
Aber richtig Doktor Josef Weiß, du erlebest traurigen Appreis;
Zwar es steckte Doktor Günther, ebenfallsig stark dahinter.
Dat den Weiß zu zeigen wohl versucht, aber das Geschäft doch schlecht gemacht;
Er verlangte unverfäoren, niemand dürfe diskutoren.
Gegen was ein Geistlicher sofort und für Freiheit laut hat opponort,
Daß dafür auch sehr entbrannten, die erzürnten Abstinanten.
Gegenseitig gab es gleich Radau und ein müstenartiges Geschnau,
Daß sogar dem Doktor Blocher, nichts gelang als Ordnungsmocher.
Daß da Jeshis Mari, Josef Weiß mit dem Günther das Lokal verleiht,
Denn man rit sich wild herunter, gab es böse Komplimenter.
Wasserköpfe, Säuser, Bäuserub, daß es fast und fast noch Prügel gub.
O, wie wär' es euch viel möhler, Abstinenten! — Allohöler! —
Wenn ein Jeder nüchtern oder voll, einfach stille täte was er woll!
Basel soll die Ehre haben, bald ein gutes Beispiel gaben.

Verwickelte Geschichte.

Lieber Nebelkasper! In dem gegenwärtigen Kriege in Ostasien habe
ich die Erfahrung gemacht, daß sowohl die Russen wie auch die Japaner in
ihren Berichten zusammenlügen, was sie nur können. Da melden die Russen
einen großen Sieg. Ich weiß, daß die russischen Berichterstatter lügen und
glaube nicht daran. — Gleich darauf melden die Japaner, daß die Russen
gelogen hätten. — Nun weiß ich aber auch, daß die Japaner lügen und
also die Russen doch gesiegt haben müssen. Da frage ich sie nun: Haben die
Japaner gesiegt und die Russen gelogen, oder haben beide gesiegt, oder hat
keiner gesiegt und haben alle zwei gelogen, das ist aber auch nicht gut
möglich, weil sonst die Russen nicht gelogen hätten, mit einem Wort — ich
kenne mich gar nicht mehr aus und verbeile ihr ergebener — ich weiß jesh
gar nicht mehr, wie ich eigentlich heiße — Zweifelmeier.



Frau Stadtrichter: „So so, Herr Feusi,
göhdn Sie au voruse bi dem Pfläder-
wetter? Aber ebe, Sie händ guet mache,
mit Ihrer griessbäumene Konsti-
tution.“

Herr Feusi: „Ja, das ist nüd so göhrl
mit miner Gündheit. D'Hauptsach ist,
wämmer i dārige Zitläufe, wo das In-
fluenzabakterieginde wieder is
Chrut schüßt, ä gnau i Diät ihalt, dann
ist me sicher.“

Frau Stadtrichter: „Und das wär?“

Herr Feusi: „Ja, ich hanenes sjo sage, i
glaube zwar nüd, daß grad speziel für
Sie zueträgli sei, wie ebe alli Heilmittel meh oder weniger in-
dividuell sind; es birneht wor uf homöopathetischer Basis.“

Frau Stadtrichter: „Ja nu, es wär um's Probieren z'thuen, und säs wär's.“

Herr Feusi: „Al' Morge ä so um die halbi Zehni umme nimme i ä
Portion seiges Boreffe und en halbe Liter neue Döng.“

Frau Stadtrichter: „Um Aufgottswille, schwiege Sie au, mer hunt
jo s'Wagebrenne über, wämme's nu göhrt, und säs hunt me.“

Herr Feusi: „Dänn zündi eini vo mine Siebnerbrissago a und
mache en chline Rundgang. Am viertel nāch Elfi nimme i en halbi
Chopf ä la vinaigrette und no es Dreierli neue Trälliker
und zünde no ä Brissago a und mach mi ä so langsam durchei —“

Frau Stadtrichter: „Nei, bitti au, wenn's nu sei Vegetarianer
oder Abstinenzler göhrt händ. Sie chönntid Sie schier ga zeige,
wie dā mo-n im Panoptikum Coats und Sagspöß gesse hät, es hunt
schier uf's glich use.“

Herr Feusi: „Nei, säs no lang nüd, so wenig daß Gschierlirupe und
Lumpegschier s'gliche ist.“

Frau Stadtrichter: „Wittene, Herr Feusi, ä chli delikater.“

Herr Feusi: „Witer. Dänn is i am viertel über Zwölfi währschäft
z'Mit —“

Frau Stadtrichter: „Was, was säged Sie? Na z'Mittageße? Abdie
Herr Feusi, lebed —“

Herr Feusi: „Sind Sie doch au nüd ä so nervös und lönd Sie mit
fertig rede. Zum Dessert ä halbi Portion Magerchäs und öppe
zwo Brissago und dänn söllid's minetwäge die neuße Sorte von
verflüchtiste Bazille uf mi los lo, die gumped mir lang.“

Frau Stadtrichter: „Du großer Gott, wenn ich ä so öppis gmacht het,
ich wär nüd 15 Johr alt worde.“

Herr Feusi: „Ich au nüd —“

Frau Stadtrichter: „Ach was, Sie vertrechd eim Alls, ich ha welle
säge —“

Herr Feusi: „Ja nu, ich hanenes ja im Afang gleit, d'Mature seigid ver-
schiede. Lebed Sie wohl Frau Stadtrichter.“